

QUESTIONÁRIO M-CHAT-R PARA DESPISTE PRECOCE DE AUTISMO COM ENTREVISTA DE SEGUIMENTO (M-CHAT-R/F)TM

Reconhecimento: As autoras agradecem ao grupo de estudo do M-CHAT em Espanha pelo seu contributo no desenvolvimento da entrevista de seguimento.

Para mais informações: www.mchatscreen.com ou contacte: mchatscreen2009@gmail.com
Traduzido e adaptado por Carla Cintrão Almeida (carla.almeida@pin.com.pt; carlacintraoalmeida@gmail.com)

2009 Diana Robins, Deborah Fein, & Marianne Barton Traduzido por Carla C. Almeida

Autorização para uso do M-CHAT-R/F) TM

O Questionário M-CHAT-R para Despiste Precoce de Autismo, com Entrevista de Seguimento (M-CHAT-R/F; Robins, Fein, & Barton, 2009) é um instrumento de despiste de 2 etapas respondido pelos pais para avaliar o risco de uma Perturbação do Espectro do Autismo (PEA). O M-CHAT-R/F está disponível para download gratuito para fins clínicos, de investigação e educativos. O download do M-CHAT-R/F e dos materiais relacionados pode ser autorizado através do site: www.mchatscreen.com. O M-CHAT-R/F é um instrumento com registo de direitos de autor e o seu uso deve seguir as seguintes linhas orientadoras:

(1)As impressões/reproduções do M-CHAT-R deve incluir os direitos de autor em baixo (2009 Robins, Fein, & Barton). Não poderão ser feitas modificações aos itens, às instruções ou à ordem dos itens sem autorização dos autores.

(2)O M-CHAT-R deve ser utilizado na sua totalidade. As evidências indicam que nenhum subconjunto de itens demonstra as adequadas propriedades psicométricas.

(3)Os interessados em reproduzir o M-CHAT-R/F impresso (por exemplo, num livro ou artigo) ou eletronicamente para uso de outros (por exemplo, como parte da história clínica digital ou outros pacotes de software) devem contactar Diana Robins para pedir autorização (mchatscreen2009@gmail.com).

(4)Se é um profissional da saúde e quiser incorporar as questões do M-CHAT-R no seu próprio registo eletrónico médico, pode fazê-lo. No entanto, se pretender distribuí-lo fora da sua prática clínica por favor contacte Diana Robins para solicitar um acordo de licença.

Instruções de Uso

O M-CHAT-R pode ser aplicado e cotado como parte de uma consulta de rotina e também pode ser usado por especialistas ou outros profissionais para avaliar o risco de PEA. O principal objetivo do M-CHAT-R é maximizar a sensibilidade, ou seja, detetar o maior número possível de casos de PEA. Assim sendo, há uma elevada taxa de falsos positivos, o que significa que nem todas as crianças que obtêm uma cotação de risco serão diagnosticadas com PEA. Para resolver este aspeto, criámos a Entrevista de Seguimento (M-CHAT-R/F). Os utilizadores devem estar conscientes que mesmo com a Entrevista de Seguimento, um número significativo de crianças que cotam positivo no M-CHAT-R não serão diagnosticados com PEA; no entanto, estas crianças apresentam um risco elevado para outras perturbações do desenvolvimento, pelo que a avaliação é justificada para qualquer criança com resultado positivo. O M-CHAT-R pode ser cotado em menos de dois minutos. As instruções de cotação podem ser obtidas por download no site <http://www.mchatscreen.com>. Os documentos associados estarão também disponíveis para download.

Algoritmo de Cotação

Para todos os itens, exceto 2, 5, e 12, a resposta "não" indica risco de PEA; para os itens 2, 5, e 12, "sim" indica risco elevado de PEA. O seguinte algoritmo maximiza as propriedades psicométricas do M-CHAT-R:

BAIXO RISCO: Cotação total é de 0-2; se a criança tiver menos de 24 meses, repetir o M-CHAT-R aos 24 meses. Não é necessária nenhuma outra medida, a não ser que a vigilância indique risco de PEA.

RISCO MODERADO: Cotação total é 3-7; administrar a Entrevista de Seguimento (segunda etapa do M-CHAT-R/F) para conseguir informação adicional sobre as respostas de risco. Se a cotação do M-CHAT-R/F continuar a ser igual ou superior a 2, a criança cota positivo no despiste. Medidas necessárias: encaminhar a criança para avaliação de diagnóstico e possível sinalização para intervenção precoce. Se a cotação da Entrevista de Seguimento for 0-1, a criança cota negativo. Nenhuma outra medida é necessária, a não ser que a vigilância indique risco de PEA. A criança deverá voltar a fazer o despiste posteriormente.

ALTO RISCO: Cotação total é de 8-20; é aceitável prescindir da Entrevista de Seguimento e encaminhar a criança para avaliação de diagnóstico e possível sinalização para intervenção precoce.

M-CHAT-RTM

Por favor, responda a estas questões acerca da sua criança. Lembre-se de como é que a sua criança se comporta habitualmente. Se o comportamento tiver sido observado algumas vezes, mas ela habitualmente não o faz, então por favor responda não. Por favor responda sim ou não para cada questão. Muito obrigado.

1. Se você apontar para qualquer coisa do outro lado da sala, a criança olha para o que está a apontar ?	Sim	Não
(Por exemplo: se você aponta para um brinquedo ou um animal, a criança olha para o brinquedo ou animal?)		
2. Já alguma vez se interrogou se a sua criança poderia ser surda?	Sim	Não
3. A sua criança brinca ao faz-de-conta? (Por exemplo, fingindo que está a beber de um copo vazio, a falar ao telefone ou a fingir que dá a papa a uma boneca ou a um peluche?)	Sim	Não
4. A sua criança gosta de trepar para as coisas?	Sim	Não
(Por exemplo: mobília, escorregas no recreio ou escadas?)		
5. A sua criança faz movimentos involuntários com os dedos perto dos olhos?	Sim	Não
(Por exemplo, abana os dedos perto dos olhos)		
6. A sua criança aponta com um dedo para pedir algo ou para conseguir ajuda?	Sim	Não
(Por exemplo, apontar para um alimento ou brinquedo que está fora do seu alcance)		
7. A sua criança aponta com um dedo para mostrar-lhe algo interessante?	Sim	Não
(Por exemplo, apontar para um avião no céu ou um camião grande na estrada)		
8. A sua criança está interessada noutras crianças?	Sim	Não
(Por exemplo, a sua criança observa outras crianças, sorri para elas ou aproxima-se delas?)		
9. A sua criança mostra-lhe coisas trazendo-as até si ou levantando-as para que as veja – não para obter ajuda, mas apenas para as partilhar? (Por exemplo, mostrar uma flor, um peluche ou um camião de brincar)	Sim	Não
10. A sua criança responde quando a chama pelo nome?	Sim	Não
(Por exemplo, olha, fala ou balbucia, ou pára o que está a fazer quando a chama pelo seu nome)		
11. Quando sorri para a sua criança, ela sorri de volta para si?	Sim	Não
12. A sua criança fica incomodada com os ruídos do quotidiano?	Sim	Não
(Por exemplo, a sua criança grita ou chora para ruídos como aspirador ou música alta?)		
13. A sua criança já anda?	Sim	Não
14. A sua criança olha-o nos olhos quando você fala com ela, brinca com ela ou veste-a?	Sim	Não
15. A sua criança tenta imitar aquilo que você faz?	Sim	Não
(Por exemplo, acena adeus, bate palmas ou faz sons engraçados quando você os faz?)		
16. Se você virar a sua cabeça para olhar para alguma coisa, a sua criança olha em volta para ver o que é que você está a olhar?	Sim	Não
17. A sua criança tenta que você olhe para ela?	Sim	Não
(Por exemplo, a sua criança olha para si para um elogio ou diz-lhe "olha" ou "olha para mim"?)		
18. A sua criança compreende quando você lhe diz para fazer alguma coisa?	Sim	Não
(Por exemplo, se você não apontar, ela consegue compreender "põe o livro na cadeira" ou "traz-me o cobertor"?)		
19. Quando acontece alguma coisa nova, a sua criança olha para a sua cara para ver a sua reação?	Sim	Não
(Por exemplo, se ela ouve um ruído estranho ou engraçado, ou vê um brinquedo novo, ela olha para a sua cara?)		
20. A sua criança gosta de atividades com movimento?	Sim	Não
(Por exemplo, ser embalada ou balanceada no seu colo?)		

M-CHAT-Revised (Robins, Fein, & Barton, 2009)
Traduzido e Adaptado por Carla Cintrão Almeida

carlacintraoalmeida@gmail.com
carla.almeida@pin.com.pt

Entrevista de Seguimento M-CHAT-R (M-CHAT-R/F)™

O Questionário M-CHAT-R para Despiste Precoce de Autismo, com Entrevista de Seguimento (M-CHAT-R/F; Robins, Fein, & Barton, 2009) está desenhado para acompanhar o M-CHAT-R. O download do M-CHAT-R/F pode ser feito através do site: www.mchatscreen.com.

O M-CHAT-R/F é um instrumento com registo de direitos de autor e o seu uso é limitado pelos autores e pelos detentores de direitos de autor. O M-CHAT-R e o M-CHAT-R/F podem ser utilizados para fins clínicos, de investigação e educativos. Embora estejamos a disponibilizar este instrumento gratuitamente para a sua utilização para estes fins, trata-se de material com direitos de autor e não é de código aberto. Quem estiver interessado em usar o M-CHAT-R/F em qualquer produto comercial ou eletrónico deverá contactar: Diana L. Robins através de mchatscreen2009@gmail.com para solicitar permissão.

Instruções de Uso

O M-CHAT-R/F é desenhado para ser usado com o M-CHAT-R; o M-CHAT-R está validado para rastrear crianças entre os 16 e os 30 meses para avaliar o risco de Perturbação do Espectro do Autismo (PEA). Os utilizadores devem ler em atenção que mesmo com a Entrevista de Seguimento, um número significativo de crianças que falham no M-CHAT-R não serão diagnosticadas com PEA, no entanto, estas crianças estão em risco para outras perturbações do desenvolvimento ou atrasos e por isso, o seguimento é recomendado para qualquer criança cujo despiste é positivo.

Assim que um pai preencha o M-CHAT-R, cote o instrumento de acordo com as instruções. Se a criança cota positivo, escolha os itens da Entrevista de Seguimento com base nos itens que a criança falhou no M-CHAT-R; apenas os itens em que a criança falhou inicialmente necessitam de ser administrados para uma entrevista completa.

Cada página da entrevista corresponde a um item do M-CHAT-R. Siga o formato de organigrama, fazendo as perguntas até cotar PASSA ou FALHA. Por favor repare que os pais poderão responder "talvez" às questões feitas durante a entrevista. Quando um pai relata um "talvez", pergunte se a maior parte das vezes a resposta é "sim" ou "não" e continue a entrevista de acordo com aquela resposta. Nos espaços em que é possível responder "outro", o entrevistador deve usar o seu julgamento para determinar se é uma resposta de "passa" ou não.

Cote as respostas a cada item da Folha de Cotação do M-CHAT-R/F (que contem os mesmos itens que o M-CHAT-R mas as respostas Sim/Não foram substituídas por Passa/Falha). A entrevista é considerada como cotando positivo se a criança falhar quaisquer 2 itens na Entrevista de Seguimento. Se a criança cota positivo no M-CHAT-R/F, é fortemente recomendado que seja referenciada para intervenção precoce e avaliação para assim que possível. Por favor tenha em atenção que, caso o profissional de saúde ou os pais tenham preocupações relativamente a uma PEA, a criança deve ser referenciada para avaliação, independentemente da cotação no M-CHAT-R ou M-CHAT-R/F.

M-CHAT-R/F Entrevista de Seguimento™ Folha de Cotação

Por favor tenha em atenção: Sim/Não foram substituídos por Passa/Falha

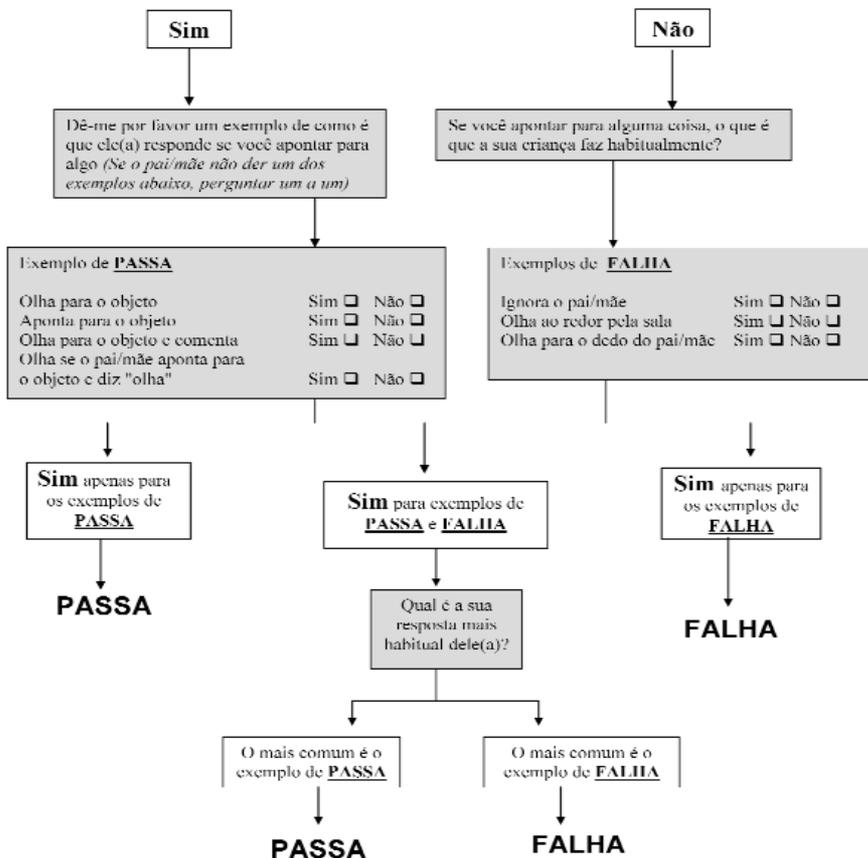
1. Se você apontar para qualquer coisa do outro lado da sala, a criança olha para o que está a apontar ?	Passa	Falha
(Por exemplo: se você aponta para um brinquedo ou um animal, a criança olha para o brinquedo ou animal?)		
2. Já alguma vez se interrogou se a sua criança poderia ser surda?	Passa	Falha
3. A sua criança brinca ao faz-de-conta? (Por exemplo, fingindo que está a beber de um copo vazio, a falar ao telefone ou a fingir que dá a papa a uma boneca ou a um peluche?)	Passa	Falha
4. A sua criança gosta de trepar para as coisas?	Passa	Falha
(Por exemplo: mobília, escorregas no recreio ou escadas?)		

5. A sua criança faz movimentos involuntários com os dedos perto dos olhos? Passa Falha
- (Por exemplo, abana os dedos perto dos olhos)
6. A sua criança aponta com um dedo para pedir algo ou para conseguir ajuda? Passa Falha
- (Por exemplo, apontar para um alimento ou brinquedo que está fora do seu alcance)
7. A sua criança aponta com um dedo para mostrar-lhe algo interessante? Passa Falha
- (Por exemplo, apontar para um avião no céu ou um camião grande na estrada)
8. A sua criança está interessada noutras crianças? Passa Falha
- (Por exemplo, a sua criança observa outras crianças, sorri para elas ou aproxima-se delas?)
9. A sua criança mostra-lhe coisas trazendo-as até si ou levantando-as para que as veja não para obter ajuda, mas apenas para as partilhar? (Por exemplo, mostrar uma flor, um peluche ou um camião de brincar) Passa Falha
10. A sua criança responde quando a chama pelo nome? Passa Falha
- (Por exemplo, olha, fala ou balbucia, ou pára o que está a fazer quando a chama pelo seu nome)
11. Quando sorri para a sua criança, ela sorri de volta para si? Passa Falha
12. A sua criança fica incomodada com os ruídos do quotidiano? Passa Falha
- (Por exemplo, a sua criança grita ou chora para ruídos como aspirador ou música alta?)
13. A sua criança já anda? Passa Falha
14. A sua criança olha-o nos olhos quando você fala com ela, brinca com ela ou veste-a? Passa Falha
15. A sua criança tenta imitar aquilo que você faz? Passa Falha
- (Por exemplo, acena adeus, bate palmas ou faz sons engraçados quando você os faz?)
16. Se você virar a sua cabeça para olhar para alguma coisa, a sua criança olha em volta para ver o que é que você está a olhar? Passa Falha
17. A sua criança tenta que você olhe para ela? Passa Falha
- (Por exemplo, a sua criança olha para si para um elogio ou diz-lhe "olha" ou "olha para mim"?)
18. A sua criança compreende quando você lhe diz para fazer alguma coisa? Passa Falha
- (Por exemplo, se você não apontar, ela consegue compreender "põe o livro na cadeira" ou "traz-me o cobertor"?)
19. Quando acontece alguma coisa nova, a sua criança olha para a sua cara para ver a sua reação? Passa Falha
- (Por exemplo, se ela ouve um ruído estranho ou engraçado, ou vê um brinquedo novo, ela olha para a sua cara?)
20. A sua criança gosta de atividades com movimento? Passa Falha
- (Por exemplo, ser embalada ou balançada no seu joelho?)

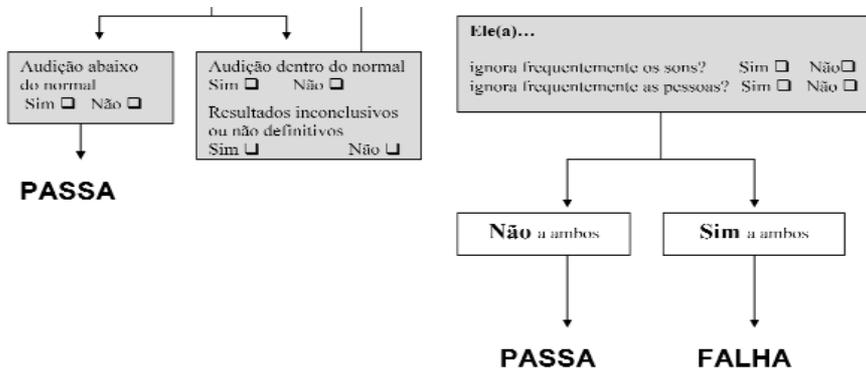
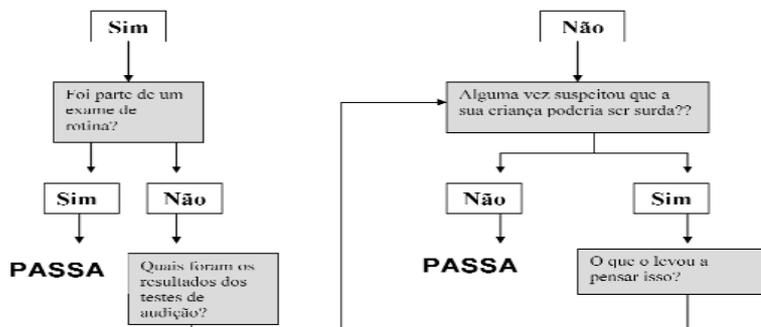
M-CHAT-Revised (Robins, Fein, & Barton, 2009)
Traduzido e Adaptado por Carla Cintra Almeida

carlacintraalmeida@gmail.com
carla.almeida@pin.rnm.pt

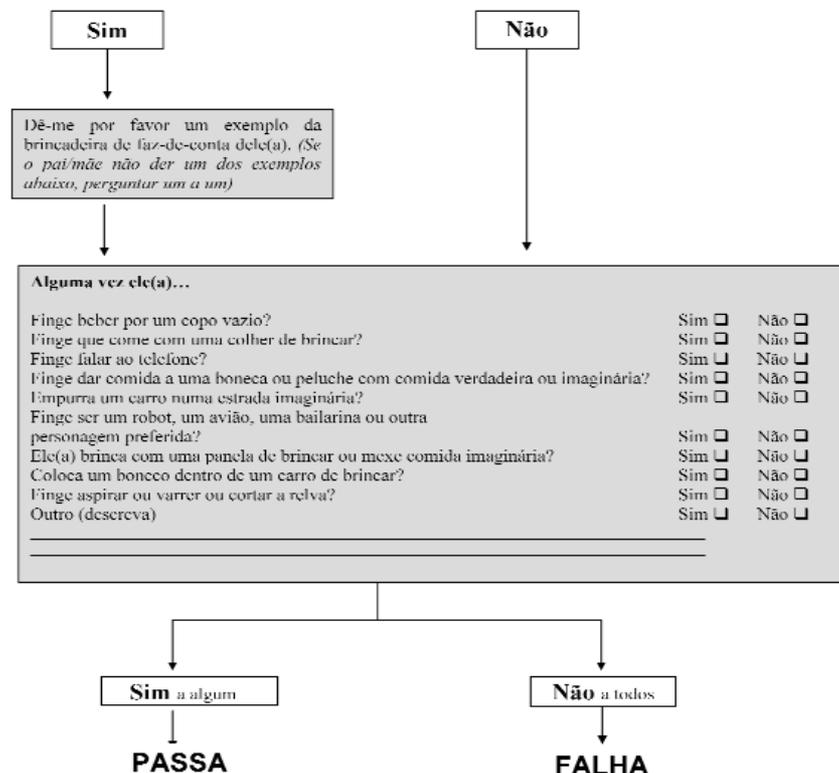
1. Se apontar para qualquer coisa do outro lado da sala, o (a) _____ olha para o que está a apontar ?



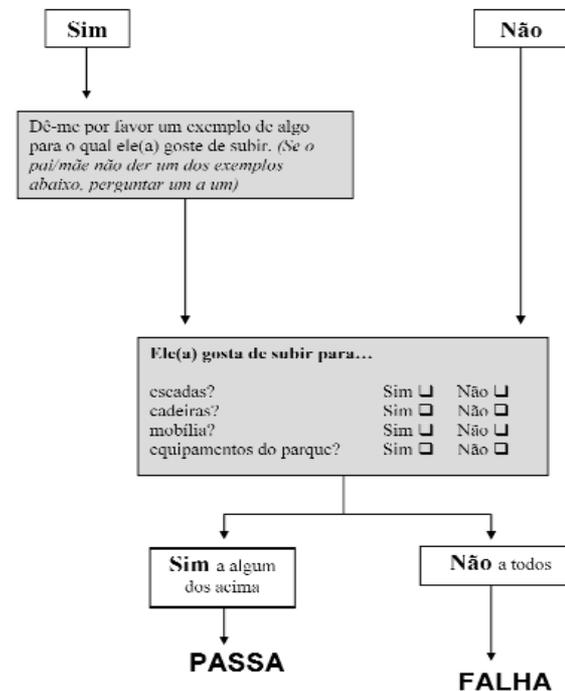
2. A sua criança já fez testes de audição?



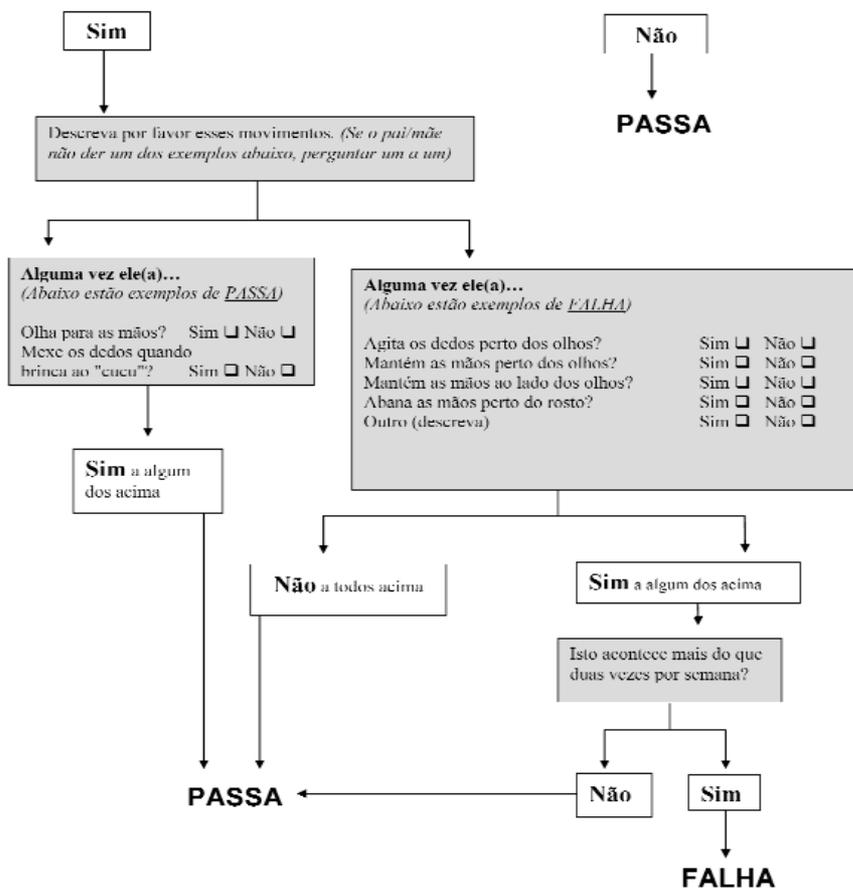
3. O (A) _____ brinca ao faz-de-conta?



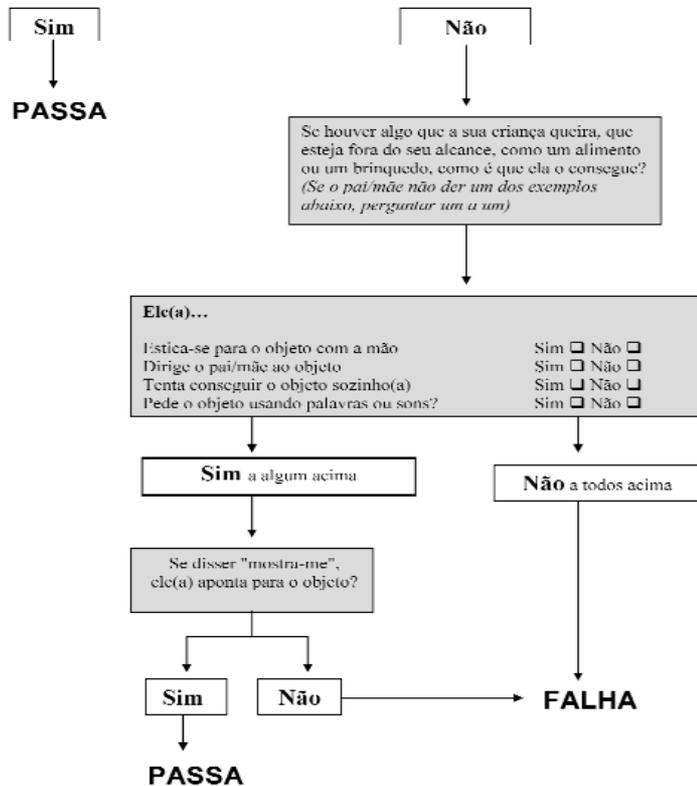
4. O (A) _____ gosta de trepar para as coisas?



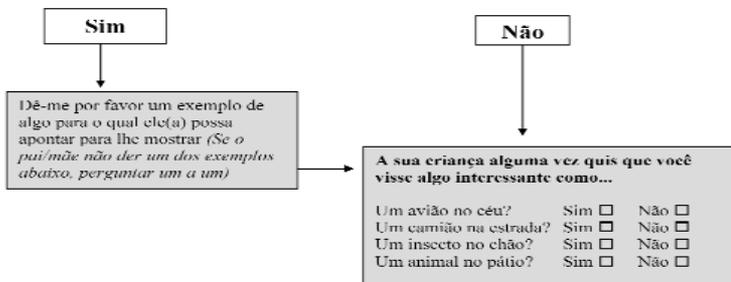
5. O (A) _____ faz movimentos involuntários com os dedos perto dos olhos?



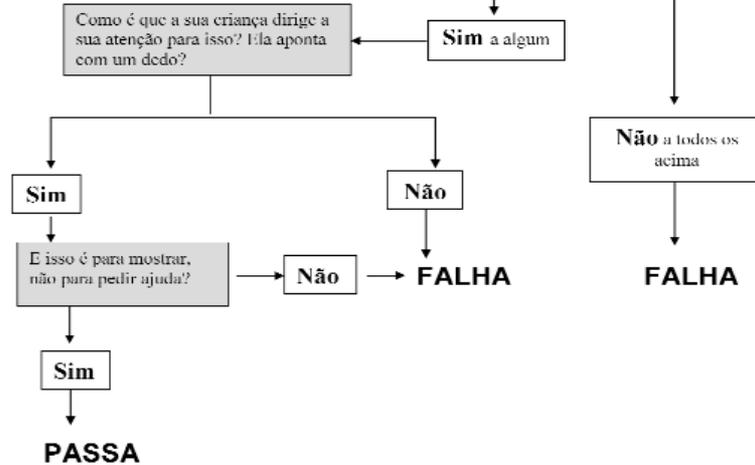
6. A sua criança aponta com um dedo para pedir algo ou para conseguir ajuda?



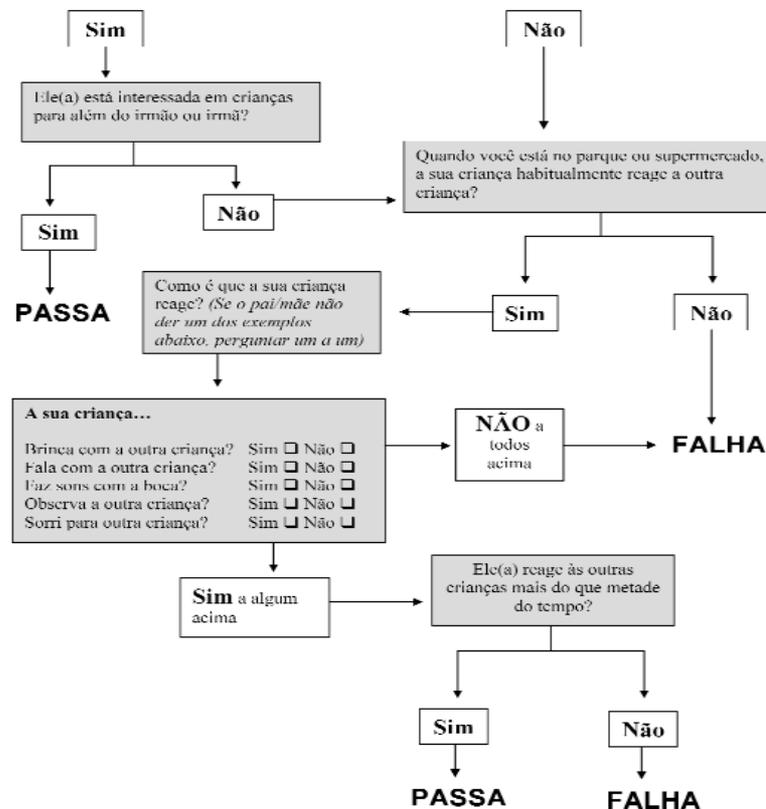
7. Se o entrevistador tiver perguntado a questão 6, comece aqui: Acabámos de falar sobre apontar para pedir algo, a sua criança aponta com um dedo para mostrar-lhe algo interessante?



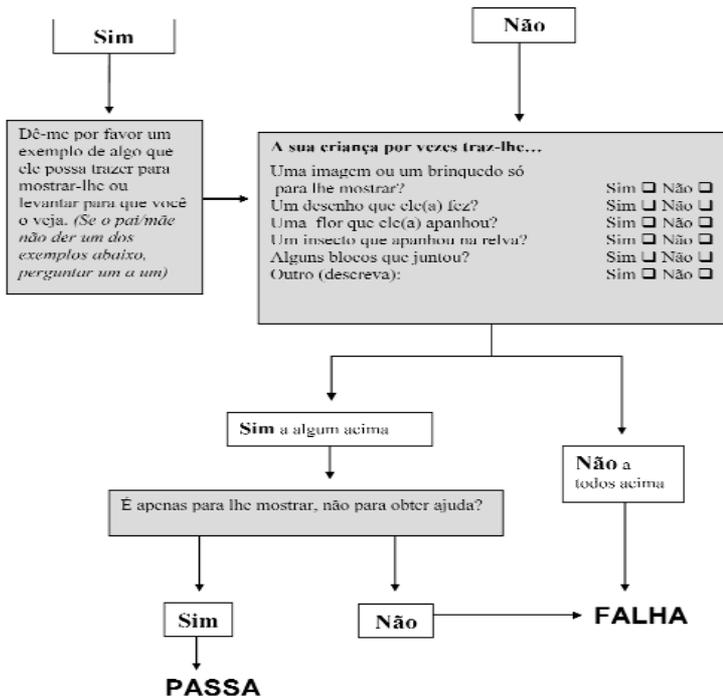
Como é que a sua criança dirige a sua atenção para isso? Ela aponta com um dedo?



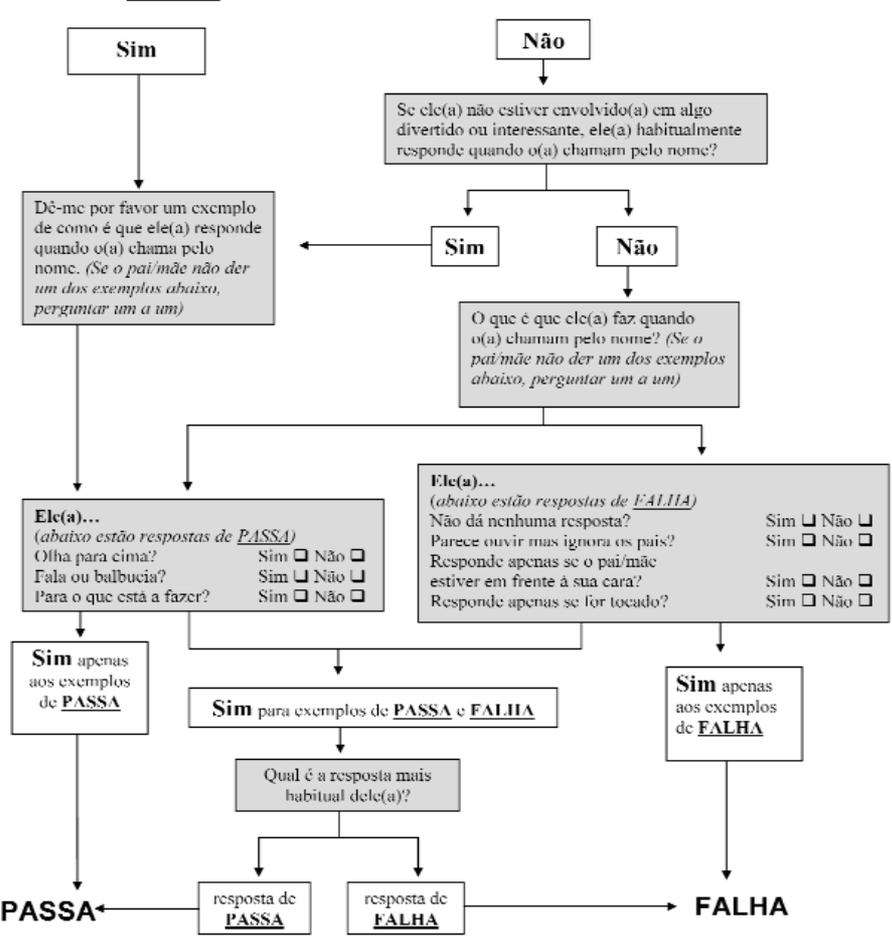
8. O(A) _____ está interessada noutras crianças?



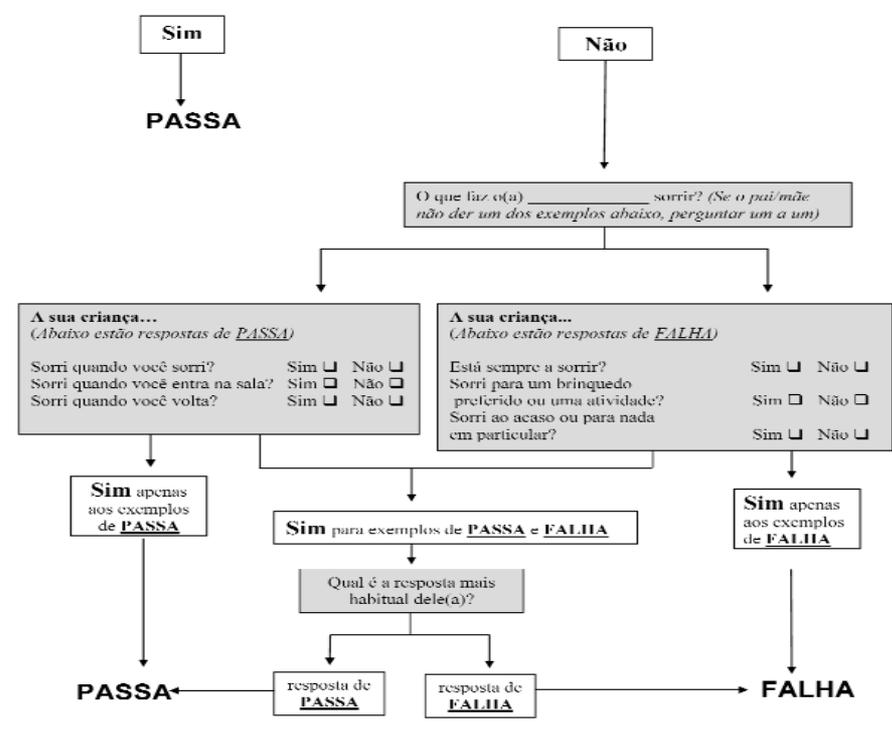
9. O (A) _____ mostra-lhe coisas trazendo-as até si ou levantando-as para que as veja? Não para obter ajuda, mas apenas para as partilhar?



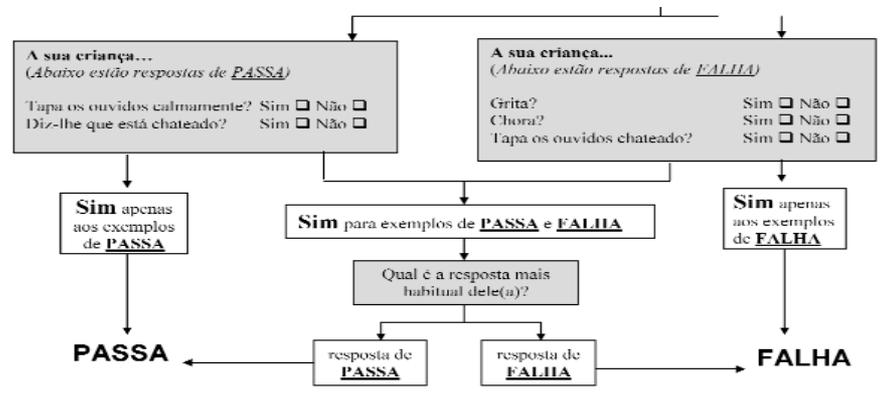
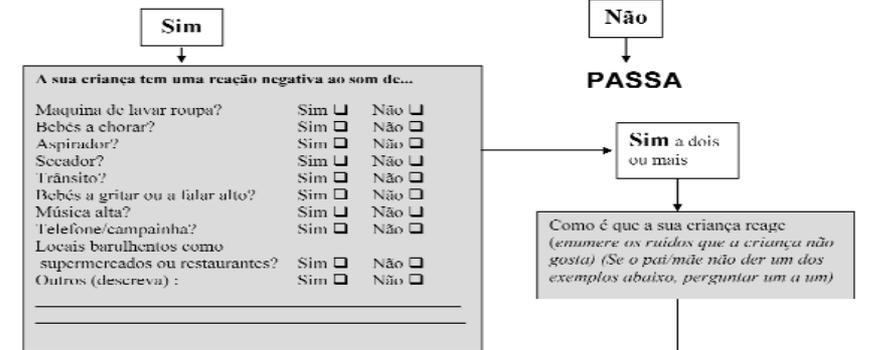
10. O (A) _____ responde quando a chama pelo nome?



11. Quando sorri para o(a) _____, ele(a) sorri de volta para si?



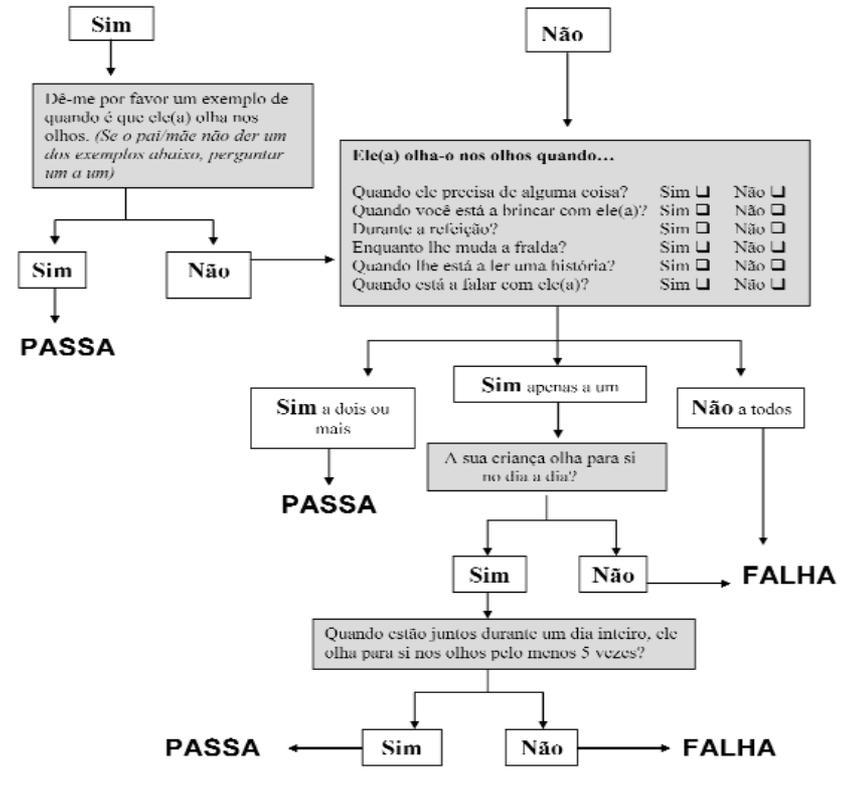
12. O(A) _____ fica incomodada com os ruídos do quotidiano?



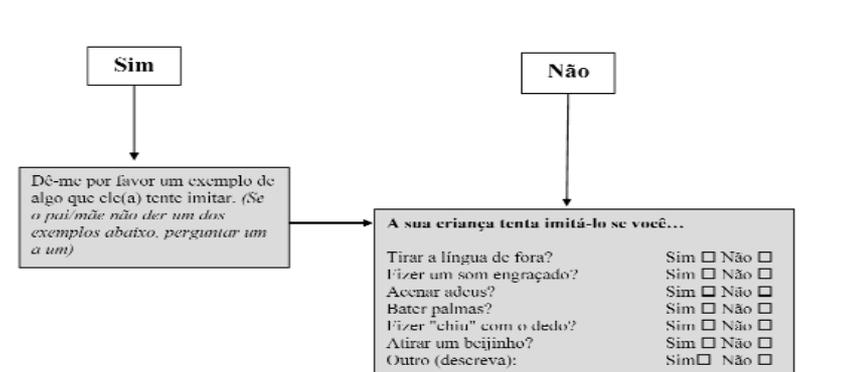
13. O (A) _____ já anda?



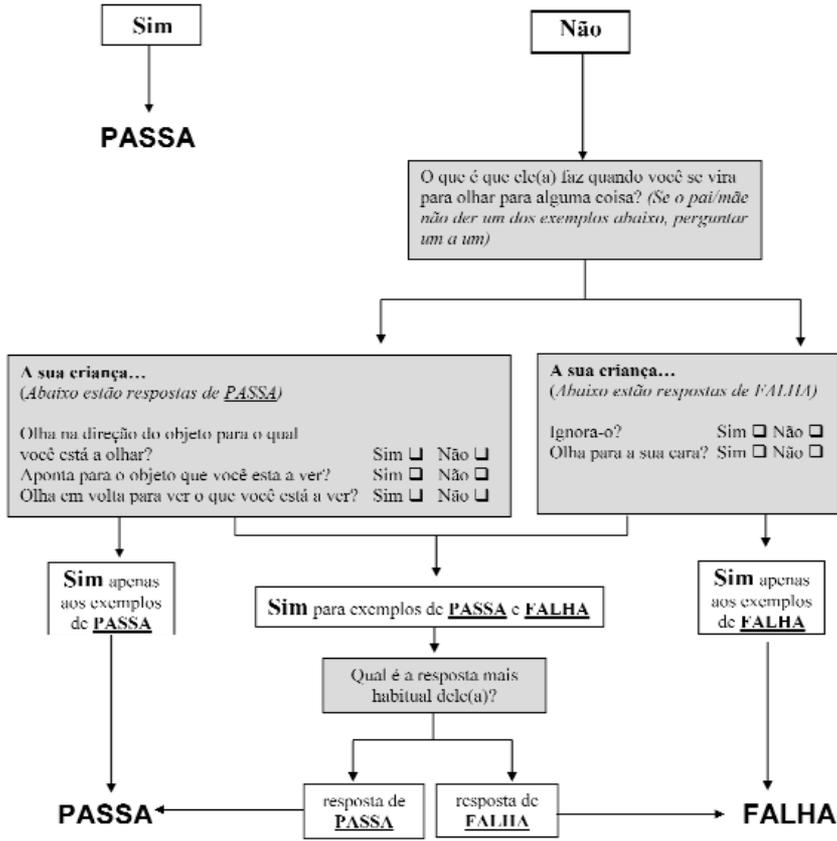
14. O(A) _____ olha-o nos olhos quando você fala, brinca com ele(a) ou veste-o(a)?



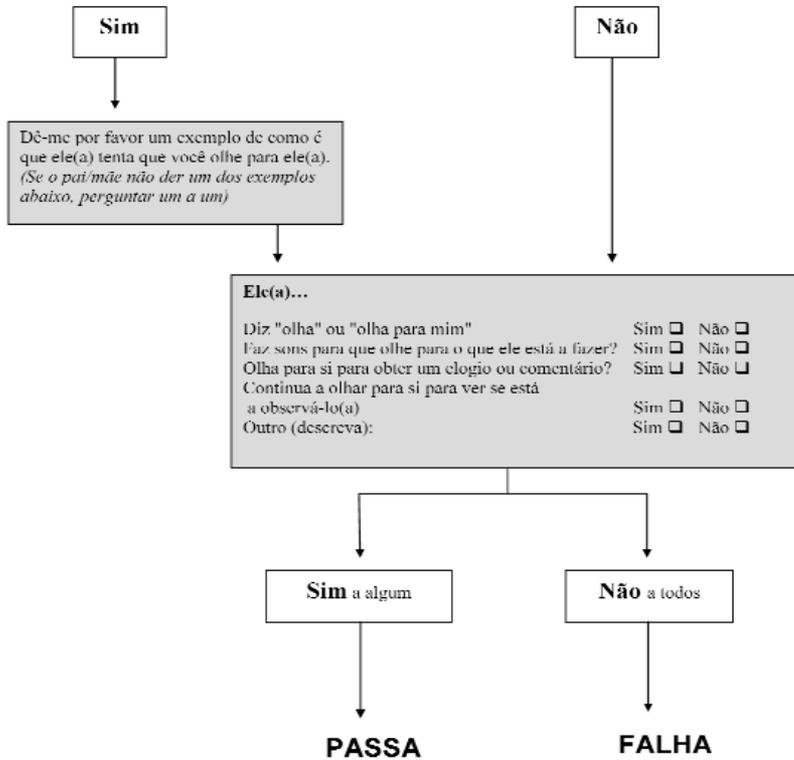
15. O(A) _____ tenta imitar aquilo que você faz?



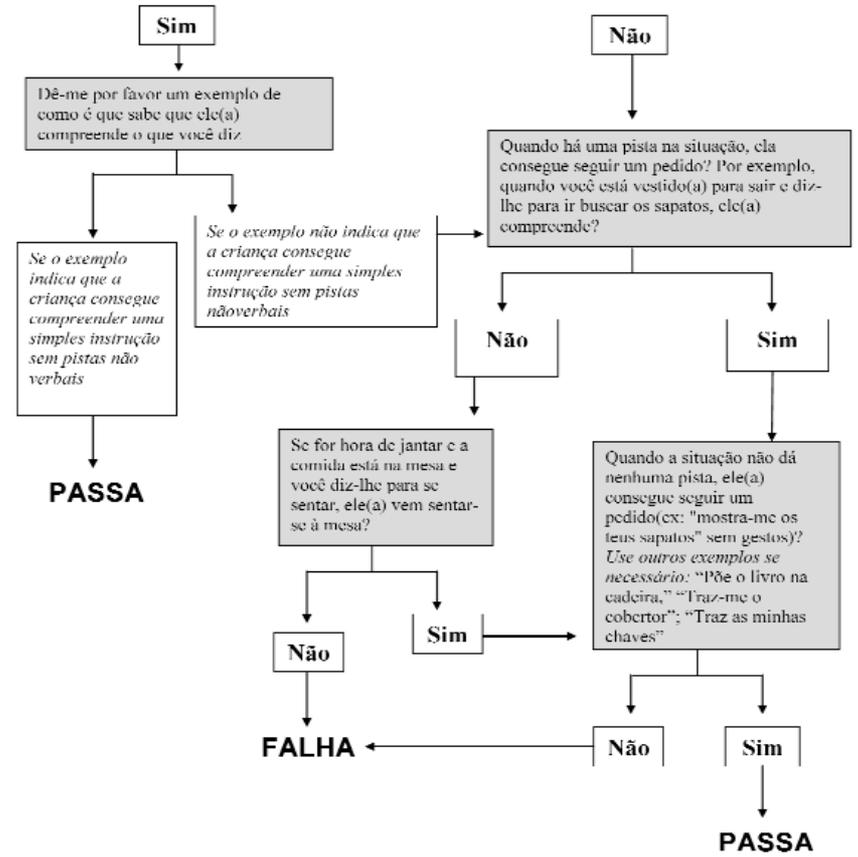
16. Se você virar a sua cabeça para olhar para alguma coisa, o(a) _____ olha em volta para ver o que é que você está a olhar?



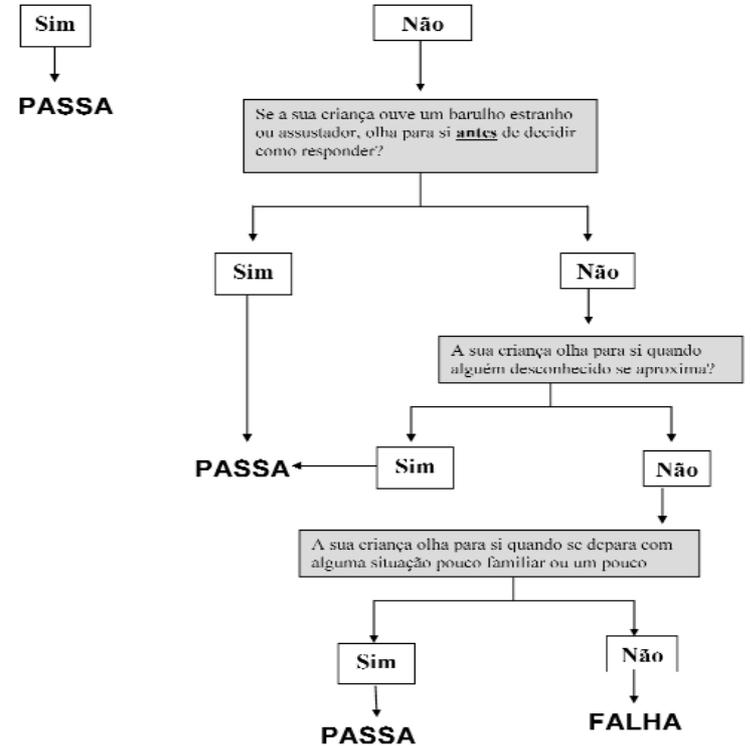
17. O(A) _____ tenta que você olhe para ela?



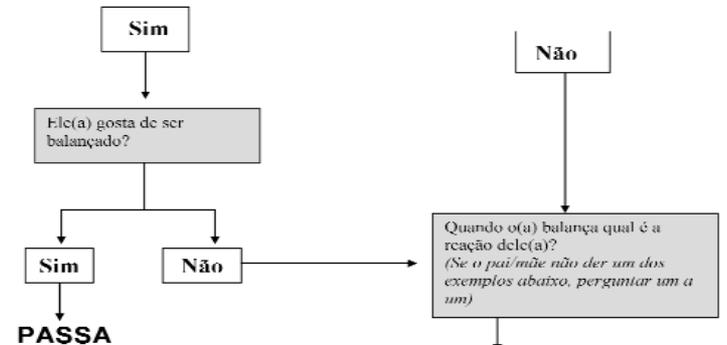
18. O(A) _____ compreende quando você lhe diz para fazer alguma coisa?



19. Quando acontece alguma coisa nova, o(a) _____ olha para a sua cara para ver a sua reação?



20. O (A) _____ gosta de atividades com movimento?



A sua criança...

Ri ou sorri

Sim

Não

Fala ou bulbucia

Sim

Não

Pede mais estendendo os braços

Sim

Não

Outro (Descreva)

Sim

Não

Sim a qualquer exemplo específico (ou "outro" se for uma resposta positiva")

Não a todos

PASSA

FALHA